

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THỎA THUẬN KHUNG MUA SẮM TẬP TRUNG

Số: 01/2021/TTK-TTTVDVTC

Gói thầu số 02: Mua sắm tập trung máy điều hòa nhiệt độ Đợt 1 năm 2021

Căn cứ Luật Đấu thầu ngày 26 tháng 11 năm 2013;

Căn cứ Luật Quản lý, sử dụng tài sản công ngày 21 tháng 6 năm 2017;

Căn cứ Nghị định số 63/2014/NĐ-CP ngày 26 tháng 6 năm 2014 của Chính phủ Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đấu thầu về lựa chọn nhà thầu;

Căn cứ Nghị định số 151/2017/NĐ-CP ngày 26/12/2017 của Chính phủ Quy định chi tiết một số điều của Luật Quản lý, sử dụng tài sản công;

Căn cứ các Quyết định của Ủy ban nhân dân tỉnh Thái Bình số 1082/QĐ-UBND ngày 07/5/2018 về việc mua sắm tập trung trên địa bàn tỉnh Thái Bình; Quyết định số 3662/QĐ-UBND ngày 05/12/2019 về việc sửa đổi, bổ sung danh mục tài sản mua sắm tập trung ban hành tại Quyết định số 1082/QĐ-UBND ngày 07/5/2018 của Ủy ban nhân dân tỉnh; Quyết định số 781/QĐ-UBND ngày 22/3/2021 về việc phê duyệt kế hoạch lựa chọn nhà thầu các gói thầu mua sắm tập trung đợt 1 năm 2021 tỉnh Thái Bình;

Căn cứ Hướng dẫn số 07/HD-STC ngày 17/12/2019 của Sở Tài chính về việc Hướng dẫn mua sắm tài sản nhà nước theo phương thức tập trung trên địa bàn tỉnh Thái Bình;

Căn cứ Báo cáo đánh giá E-HSDT số 14/2021/BCĐG-HSDT ngày 16/4/2021 của Công ty TNHH Kiến trúc Xây dựng Thời Đại về Gói thầu số 02: Mua sắm tập trung máy điều hòa nhiệt độ đợt 1 năm 2021;

Căn cứ Biên bản thương thảo thỏa thuận khung ngày 22/4/2021 của Trung tâm Tư vấn – Dịch vụ tài chính và nhà thầu, Công ty TNHH Tin học và Thương mại Hải Hà;

Căn cứ Báo cáo thẩm định số 16/BCTĐ-FCT ngày 23/4/2021 của Công ty cổ phần tư vấn thiết kế và xây dựng FCT Việt Nam về việc thẩm định kết quả lựa chọn nhà thầu Gói thầu số 02: Mua sắm tập trung máy điều hòa nhiệt độ đợt 1 năm 2021;

Căn cứ Quyết định số 17/QĐ-TT ngày 26/4/2021 của Trung tâm Tư vấn và Dịch vụ Tài chính – Sở Tài chính Thái Bình về việc Phê duyệt kết quả lựa chọn nhà thầu Gói thầu số 02: Mua sắm tập trung máy điều hòa nhiệt độ đợt 1 năm 2021.

Hôm nay, ngày 28 tháng 4 năm 2021, tại Trung tâm Tư vấn và Dịch vụ Tài chính – Sở Tài chính Thái Bình, chúng tôi gồm có:

I. Đơn vị mua sắm tập trung: Trung tâm Tư vấn và Dịch vụ Tài chính (Bên A).

Địa chỉ: Số 142 – Lê Lợi Thành phố Thái Bình – tỉnh Thái Bình.

Quyết định số 1082/QĐ-UBND ngày 07/5/2018 của UBND tỉnh Thái Bình.

Mã số thuế: 1000900299.

Đại diện: Ông **Lê Trung Hiếu** Chức vụ: Giám đốc

II. Nhà thầu cung cấp hàng hóa: Công ty TNHH Tin học và Thương mại Hải Hà

Giấy đăng ký kinh doanh: Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 1000334357

Đăng ký lần đầu ngày 20/06/2003, đăng ký thay đổi lần thứ 6 ngày 15/08/2011.

Mã số thuế: 1000334357

Địa chỉ: Số 75 Nguyễn Thị Minh Khai, thành phố Thái Bình, tỉnh Thái Bình.

Điện thoại/Fax: 02273846666

Fax: 02273832666

Số tài khoản: 110000153772 tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam, Chi nhánh Thái Bình.

Đại diện: Ông **Nguyễn Ngọc Hà** Chức vụ: Giám đốc

Hai bên thống nhất các điều khoản để ký Thỏa thuận khung mua sắm tập trung Gói thầu số 02: Mua sắm tập trung máy điều hòa nhiệt độ đợt 1 năm 2021 cụ thể như sau:

Điều 1. Danh mục tài sản cung cấp.

1. Tên, đặc tính kỹ thuật, của tài sản: *(Theo phụ lục chi tiết đính kèm).*
2. Bảng kê số lượng tài sản *(Theo phụ lục chi tiết đính kèm).*
3. Danh sách các cơ quan, tổ chức, đơn vị trực tiếp sử dụng tài sản *(Theo phụ lục chi tiết đính kèm).*

Điều 2. Giá bán tài sản.

Tổng giá trị trúng thầu: 2.470.870.000 đồng *(Bằng chữ: Hai tỷ, bốn trăm bảy mươi triệu, tám trăm bảy mươi nghìn đồng chẵn).*

Mức giá trên đã bao gồm thuế GTGT, chi phí vận chuyển, bàn giao, bảo hành theo tiêu chuẩn nhà sản xuất tại đơn vị sử dụng *(chưa bao gồm chi phí lắp đặt và phụ kiện kèm theo).*

Giá bán tài sản tương ứng với từng loại tài sản tại Điều 1 của Hợp đồng: được thể hiện trong Phụ lục chi tiết đính kèm.

Điều 3. Thanh toán, thanh lý thỏa thuận khung.

1. Thời hạn và phương thức thanh toán:

Các đơn vị tiếp nhận tài sản chịu trách nhiệm thanh toán theo hợp đồng mua bán đã ký kết với nhà cung cấp theo quy định.

Sau khi bàn giao, tiếp nhận sản phẩm, hướng dẫn sử dụng, các đơn vị tiếp nhận tài sản và nhà thầu ký biên bản thanh lý hợp đồng mua bán làm căn cứ để thanh toán.

* *Hồ sơ thanh toán bao gồm:*

- Giấy đề nghị thanh toán;
- Hợp đồng;
- Biên bản nghiệm thu, thanh lý và bàn giao tài sản;
- Hóa đơn GTGT theo quy định;
- Giấy CO, CQ;
- Sách hướng dẫn sử dụng;

2. Thanh lý:

Sau khi nhà thầu ký kết hợp đồng, thanh lý, bàn giao tài sản cho các đơn vị sử dụng hoặc hết thời hạn hiệu lực của thỏa thuận khung, bên nhà thầu cung cấp tài sản tổng hợp số liệu ký kết hợp đồng (đơn vị tiếp nhận; giá trị theo thỏa thuận khung; giá trị đã thực hiện) làm căn cứ thanh lý thỏa thuận khung.

Điều 4. Thời gian, địa điểm giao tài sản.

1. Thời gian giao tài sản: Theo hợp đồng ký trực tiếp với các đơn vị *(theo tiến độ cung cấp tài sản trong E-HSDT, trong vòng 45 ngày, tính từ ngày ký thỏa thuận khung, kể cả ngày lễ, thứ 7 và chủ nhật).*

2. Địa điểm giao tài sản: Theo khoản 3 Điều 1.

Điều 5. Bảo hành, bảo trì; đào tạo, hướng dẫn sử dụng tài sản.

1. Điều kiện bảo hành, bảo trì:

- Sản phẩm còn trong thời hạn bảo hành, bảo trì.
- Sản phẩm bị hư do lỗi kỹ thuật của nhà sản xuất.

2. Thời hạn bảo hành, bảo trì:

- Toàn bộ sản phẩm được bảo hành 24 tháng theo quy định của NSX + 12 tháng bảo hành của nhà thầu. Thời gian bảo hành được tính từ ngày nhà thầu và đơn vị sử dụng tài sản ký biên bản nghiệm thu, thanh lý hợp đồng, bàn giao tài sản cho bên sử dụng.



- Bảo trì: Tối thiểu 06 tháng/lần trong thời hạn bảo hành (Bảo trì miễn phí).

- Thời gian bảo trì thêm: trong vòng 05 năm kể từ hết hạn bảo hành (Hai bên sẽ tiến hành thương thảo khi có nhu cầu).

3. Đào tạo, hướng dẫn sử dụng tài sản: Đại diện đơn vị tiếp nhận sử dụng cử cán bộ tiếp nhận giám sát bàn giao hàng hóa. Bên B có trách nhiệm hướng dẫn cán bộ tiếp nhận sử dụng tài sản.

Điều 6. Quyền và nghĩa vụ của các Bên có liên quan.

1. Quyền và nghĩa vụ của đơn vị mua sắm tập trung.

- Ký thỏa thuận khung với nhà thầu được lựa chọn cung cấp tài sản;

- Quy định mẫu hợp đồng mua bán làm cơ sở cho các đơn vị trực tiếp sử dụng tài sản ký hợp đồng mua sắm với nhà cung cấp;

- Phối hợp với các sở, ngành, UBND các huyện, Thành phố chỉ đạo các đơn vị tiếp nhận sử dụng tài sản, ký hợp đồng mua bán hàng hóa, thanh toán, thanh lý hợp đồng theo quy định;

- Giám sát quá trình thực hiện thỏa thuận khung, hợp đồng của nhà thầu được lựa chọn.

2. Quyền và nghĩa vụ của nhà thầu cung cấp tài sản.

- Thống nhất danh mục tài sản quy định tại Điều 1 của Thỏa thuận khung với đơn vị mua sắm tập trung làm cơ sở để ký hợp đồng với các đơn vị trực tiếp sử dụng tài sản;

- Ký hợp đồng mua bán với đơn vị trực tiếp sử dụng tài sản theo mẫu Hợp đồng quy định tại Điều 9 Thỏa thuận khung này. Trong hợp đồng thể hiện rõ trách nhiệm bảo hành sản phẩm hàng hóa theo đúng nội dung trong E-HSDT của nhà thầu;

- Cung cấp, vận chuyển, bàn giao hàng hóa tại các đơn vị trực tiếp sử dụng tài sản theo số lượng tài sản và danh sách đơn vị quy định tại Điều 1 của Thỏa thuận khung theo đúng tiến độ trong E-HSDT;

- Nhà thầu cung cấp phải mở 01 bảo lãnh bảo hành hàng hóa đã cung cấp qua ngân hàng bằng 5% giá trị trúng thầu, thời gian của bảo lãnh bảo hành tương ứng với thời gian bảo hành hàng hóa 36 tháng, thời điểm trước khi được hoàn trả bảo đảm thực hiện thỏa thuận khung.

- Nhà thầu chỉ được hoàn trả tiền bảo hành sau khi kết thúc thời hạn bảo hành và được Bên mời thầu xác nhận đã hoàn thành công việc bảo hành;

- Giải quyết các hư hỏng khuyết tật phát sinh trong quá trình sử dụng: Ngay sau khi các hư hỏng, khuyết tật phát sinh đại diện phía Bên mời thầu hoặc đơn vị sử dụng sẽ thông báo cho Bên nhà thầu. Chậm nhất trong vòng 24 giờ kể

T
S
V
C
C
*

từ khi nhận được thông báo của Bên mời thầu hoặc đơn vị sử dụng, Bên nhà thầu phải có mặt để tiến hành giải quyết các hư hỏng, khuyết tật phát sinh.

- Chi phí cho việc khắc phục hư hỏng, khuyết tật do Bên nhà thầu chịu.

3. Quyền và nghĩa vụ của cơ quan, tổ chức, đơn vị tiếp nhận tài sản.

- Ký hợp đồng mua bán với đơn vị cung cấp theo thỏa thuận khung và quy định của pháp luật hiện hành;

- Chuẩn bị mặt bằng cho nhà thầu cung cấp tài sản thực hiện việc bàn giao sản phẩm đã đăng ký;

- Cử cán bộ tiếp nhận tài sản, chịu trách nhiệm về số lượng, chất lượng tài sản bàn giao theo đúng thỏa thuận khung;

- Ký các biên bản nghiệm thu, thanh lý hợp đồng để hoàn thiện thủ tục thanh toán; Thực hiện thanh toán cho nhà thầu cung cấp tài sản theo quy định tại Khoản 1 Điều 3 thỏa thuận khung này;

- Kịp thời thông báo bằng văn bản cho Đơn vị mua sắm tập trung đối với các sai phạm của nhà thầu.

Điều 7. Hiệu lực của thỏa thuận khung.

Thỏa thuận khung có hiệu lực đến hết ngày 31/01/2022.

Điều 8. Xử phạt do vi phạm thỏa thuận khung.

Các bên có trách nhiệm giải quyết các tranh chấp phát sinh giữa hai bên thông qua thương lượng hòa giải.

Nếu tranh chấp không thể giải quyết được bằng thương lượng, hòa giải trong thời gian 45 ngày kể từ ngày phát sinh tranh chấp thì bất kỳ bên nào cũng đều có thể yêu cầu đưa việc tranh chấp ra giải quyết tại Tòa án nhân dân tỉnh Thái Bình. Quyết định của tòa án là quyết định cuối cùng mà hai bên phải thi hành. Mọi án phí và bất kỳ chi phí liên quan đến kiện tụng đều do bên thua kiện trả.

Điều 9. Các nội dung liên quan khác.

Hợp đồng mua sắm tài sản của các cơ quan, tổ chức, đơn vị trực tiếp sử dụng tài sản với nhà thầu đã được đơn vị mua sắm tập trung ký thỏa thuận khung lập theo **mẫu số 05a/TSC-MSTT** ban hành kèm theo Nghị định số 151/2017/NĐ-CP ngày 26/12/2017 của Chính phủ Quy định chi tiết một số điều của Luật Quản lý, sử dụng tài sản công.

Nếu các đơn vị sử dụng tài sản có nhu cầu ký kết hợp đồng lắp đặt hàng hóa với Nhà thầu thì Nhà thầu có trách nhiệm lắp đặt hàng hóa, chạy thử đảm bảo kỹ thuật, tuân thủ mọi quy định của pháp luật. Chi phí lắp đặt và giá vật tư, phụ kiện theo đúng cam kết trong Bảng báo giá vật tư phụ kiện điều hòa (đính kèm) mà nhà thầu đã chào trong E-HSDT.

Trường hợp các đơn vị sử dụng tài sản không có nhu cầu hoặc không ký

1
M/4
VU
H
10

kết hợp đồng lắp đặt hàng hoá với Nhà thầu, thì phải thống nhất với Nhà thầu về thời gian giám sát việc lắp đặt, chạy thử đảm bảo nội dung thực hiện gói thầu.

Thỏa thuận khung này được làm thành 30 bản có giá trị pháp lý như nhau: Đơn vị mua sắm tập trung, Nhà thầu cung cấp tài sản (mỗi bên giữ 02 bản), Kho bạc nhà nước tỉnh, Kho bạc nhà nước các huyện, thành phố, các đơn vị đầu mối (mỗi đơn vị 01 bản) làm căn cứ để tổ chức thực hiện./.

**ĐẠI DIỆN NHÀ THẦU
CUNG CẤP TÀI SẢN**



GIÁM ĐỐC

Nguyễn Ngọc Hà

**ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ
MUA SẮM TẬP TRUNG**



GIÁM ĐỐC

Lê Trung Kiên



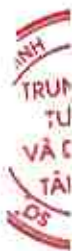
PHỤ LỤC CHI TIẾT

(Kèm theo thoả thuận khung số 01/2021/TTK-TTVDVTC ngày 28 tháng 4 năm 2021 của Trung tâm Tư vấn và Dịch vụ Tài chính)

Đơn vị tính: nghìn đồng

Số TT	Cơ quan, tổ chức, đơn vị trực tiếp sử dụng tài sản	Tên tài sản	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá	Thành tiền	Đặc tính kỹ thuật
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
A	Tài sản đăng ký có trong danh mục tài sản kèm theo phụ lục số 01, 02, 03						
I	Điều hòa nhiệt độ						
I		Điều hòa nhiệt độ loại I: LG V10ENW1	bộ	58	8.290	480.820	<ul style="list-style-type: none"> - Nhà sản xuất: LG - Bảo hành: 24 Tháng theo quy định của NSX + 12 tháng bảo hành của nhà thầu. - Năm sản xuất: 2021; - Cấu tạo: Cục nóng, cục lạnh; - Công nghệ Inverter; - Công suất làm lạnh: 9.200 BTU/H; - Loại máy: điều hòa 1 chiều treo tường; - Điều khiển từ xa; - Chế độ tiết kiệm điện: có - Chế độ làm lạnh nhanh: có - Tiện ích: Có tự điều chỉnh nhiệt độ (chế độ ngủ đêm), Thổi gió dễ chịu (cho trẻ em, người già), Chức năng tự chẩn đoán lỗi, Làm lạnh nhanh tức thì, Hẹn giờ bật tắt máy, Tự khởi động lại khi có điện - Bảo hành máy nén theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất: 10 năm - Xuất xứ: Thái Lan
1.1	Trung tâm Y tế Thái Thụy		bộ	12			
1.2	Trung tâm Y tế Tiền Hải		bộ	4			
1.3	Trung tâm Y tế Quỳnh Phụ		bộ	24			
1.4	Liên minh HTX tỉnh		bộ	3			
1.5	Văn phòng Sở NNPTNT		bộ	1			
1.6	UBND xã An Mỹ huyện Quỳnh Phụ		bộ	2			
1.7	Tiểu học và Trung học cơ sở Minh Tân Hưng Hà		bộ	2			
1.8	Trường THCS Hợp Hưng H. Đông Hưng		bộ	2			
1.9	Trường Mầm non Nam Hưng-Tiền Hải		bộ	1			
1.10	Trường Mầm non Nam Trung-Tiền Hải		bộ	1			
1.11	Trường Tiểu học An Ninh-Tiền Hải		bộ	3			

1.12	Trường THCS Hưng Đạo-Tiền Hải	bộ	2			
1.13	Trường Tiểu học và THCS Đông Lâm-Tiền Hải	bộ	1			
2	Điều hòa nhiệt độ loại 2: LG V13ENSI	bộ	58	9.650	559.700	<ul style="list-style-type: none"> - Nhà sản xuất: LG - Bảo hành: 24 Tháng theo quy định của NSX + 12 tháng bảo hành của nhà thầu. - Năm sản xuất: 2021 - Cấu tạo: Cục nóng, cục lạnh - Công nghệ Inverter hoặc tương đương - Công suất làm lạnh: 12.000BTU/H - Loại máy: điều hòa 1 chiều treo tường; - Điều khiển từ xa; - Chế độ tiết kiệm điện: có - Chế độ làm lạnh nhanh: có - Tiện ích: Có tự điều chỉnh nhiệt độ (chế độ ngủ đêm), Thổi gió dễ chịu (cho trẻ em, người già), Chức năng tự chẩn đoán lỗi, Làm lạnh nhanh tức thì, Hẹn giờ bật tắt máy, Tự khởi động lại khi có điện; - Bảo hành máy nén theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất: 10 năm - Xuất xứ: Thái Lan
2.1	Trung tâm Y tế Kiến Xương	bộ	5			
2.2	Trung tâm Y tế Tiền Hải	bộ	2			
2.3	Trung tâm Y tế Thái Thụy	bộ	7			
2.4	Trung tâm Kiểm nghiệm thuốc, mỹ phẩm	bộ	3			
2.5	Hội Văn học nghệ thuật tỉnh	bộ	2			
2.6	Hội Bảo trợ NKT và BVQTE tỉnh	bộ	6			
2.7	Trường Đại học Thái Bình	bộ	3			
2.8	Văn phòng Sở NNPTNT	bộ	1			
2.9	THCS Quỳnh Hồng huyện Quỳnh Phụ	bộ	1			
2.10	UBND xã An Thái huyện Quỳnh Phụ	bộ	10			
2.11	Tiểu học và Trung học cơ sở Bắc Sơn Hưng Hà	bộ	1			
2.12	Trung học cơ sở Thống Nhất Hưng Hà	bộ	2			
2.13	UBND xã Đông Cường H. Đông Hưng	bộ	2			
2.14	Trường Tiểu học Đông Cường H. Đông Hưng	bộ	3			
2.15	Trường Tiểu học Đông Hợp H. Đông Hưng	bộ	1			
2.16	Trường THCS Hợp Hưng H. Đông Hưng	bộ	2			
2.17	Trường Mầm non Nam Thanh-Tiền Hải	bộ	1			



2.18	Trường Mầm non Nam Thăng-Tiền Hải	bộ	2			
2.19	Trường Tiểu học Tây Sơn-Tiền Hải	bộ	2			
2.20	Tiểu học và THCS Vũ Trung-Kiến Xương	bộ	2			
3	Điều hòa nhiệt độ loại 3: LG B10END	bộ	2	10.800	21.600	<ul style="list-style-type: none"> - Nhà sản xuất: LG - Bảo hành: 24 Tháng theo quy định của NSX + 12 tháng bảo hành của nhà thầu. - Năm sản xuất: 2021 - Cấu tạo: Cục nóng, cục lạnh - Công nghệ Inverter hoặc tương đương - Công suất làm lạnh: 9.200BTU/H - Công suất sưởi ấm: 10.000BTU/H - Loại máy: điều hòa 2 chiều treo tường - Chế độ tiết kiệm điện: có - Chế độ làm lạnh nhanh: có - Điều khiển từ xa - Tiện ích: Có sưởi ấm (điều hòa 2 chiều), Có tự điều chỉnh nhiệt độ (chế độ ngủ đêm), Thổi gió dễ chịu (cho trẻ em, người già), Hẹn giờ bật tắt máy, Làm lạnh nhanh tức thì, Hoạt động siêu êm, Chức năng tự làm sạch, Tự động chuyển đổi (Chế độ làm lạnh và sưởi ấm), Chức năng tự chẩn đoán lỗi. - Bảo hành máy nén theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất: 10 năm - Xuất xứ: Thái Lan
3.1	Liên minh HTX tỉnh	bộ	1			
3.2	Trường TH & THCS Nguyễn Xá H. Đông Hưng	bộ	1			
4	Điều hòa nhiệt độ loại 4: LG B13END	bộ	26	12.500	325.000	<ul style="list-style-type: none"> - Nhà sản xuất: LG - Bảo hành: 24 Tháng theo quy định của NSX + 12 tháng bảo hành của nhà thầu. - Năm sản xuất: 2021 - Cấu tạo: Cục nóng, cục lạnh - Công nghệ Inverter hoặc tương đương - Công suất làm lạnh: 12.000BTU/H - Công suất sưởi ấm: 12.800BTU/H - Loại máy: điều hòa 2 chiều treo tường - Chế độ tiết kiệm điện: có - Chế độ làm lạnh nhanh: có - Điều khiển từ xa - Tiện ích: Có sưởi ấm (điều hòa 2 chiều), Có tự điều chỉnh nhiệt độ (chế độ ngủ đêm), Thổi gió dễ chịu (cho trẻ em, người già), Hẹn giờ bật tắt máy, Làm lạnh nhanh tức thì, Hoạt động siêu êm, Chức năng tự làm sạch, Tự động chuyển đổi (Chế độ làm lạnh và sưởi ấm), Chức năng tự chẩn đoán lỗi. - Bảo hành máy nén theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất: 10 năm - Xuất xứ: Thái Lan
4.1	Trung tâm Y tế Thái Thụy	bộ	2			
4.2	Trung tâm Y tế Tiền Hải	bộ	1			
4.3	Trung tâm Nuôi dưỡng và Điều dưỡng NCC	bộ	20			
4.4	Trường Tiểu học Đông Sơn H. Đông Hưng	bộ	2			

					<ul style="list-style-type: none"> - Tiện ích: Có sưởi ấm (điều hòa 2 chiều), Có tự điều chỉnh nhiệt độ (chế độ ngủ đêm), Thổi gió dễ chịu (cho trẻ em, người già), Hẹn giờ bật tắt máy, Làm lạnh nhanh tức thì, Hoạt động siêu êm, Chức năng tự làm sạch, Tự động chuyển đổi (Chế độ làm lạnh và sưởi ấm), Chức năng tự chẩn đoán lỗi; - Bảo hành máy nén theo tiêu chuẩn của nhà sản xuất: 10 năm - Xuất xứ: Thái Lan
7.1	Trương Chính trị tính	bộ	4		